

Regolatore della temperatura

DN 15 - 50

ARI-TEMPROL®
Valvole di chiusura

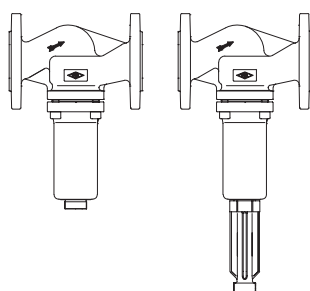


Fig. 771 Fig. 772

Pagina 2

ARI-TEMPROL®
Valvola ad apertura termica

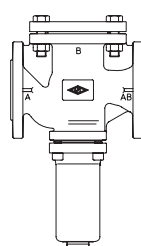


Fig. 775

Pagina 3

ARI-TEMPROL®
Valvola miscelatrice/deviatrice termica

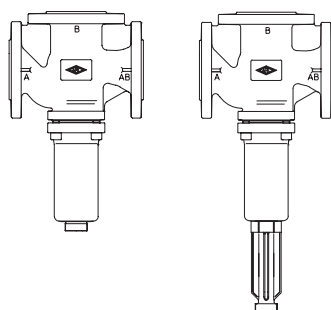


Fig. 773 Fig. 774

Pagina 4

- Omologazione TÜV secondo DIN EN 14597
Reg.-No. TR910/TW911



- Omologazione da parte
di Germanischer Lloyd



Caratteristiche:

- Valvola auto-azionata
(non è necessaria una energia ausiliaria)
- Esente da manutenzione ed affidabile
- Dispositivo di sicurezza per la sovra-temperatura
- Valvola equilibratrice di pressione con soffietto in acc. Inox
- 3 grandezze del regolatore per una scelta ottimale del campo proporzionale
- Sonda con diverse costanti temporali
- Regolazione facile e precisa del valore teorico
- Possibilità di allineamento dei valori
- Tubi di protezione
- Dispositivo di controllo manuale



Fig. 771



Fig. 775

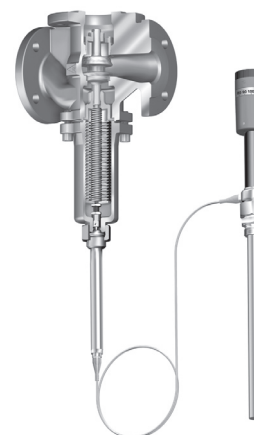


Fig. 773

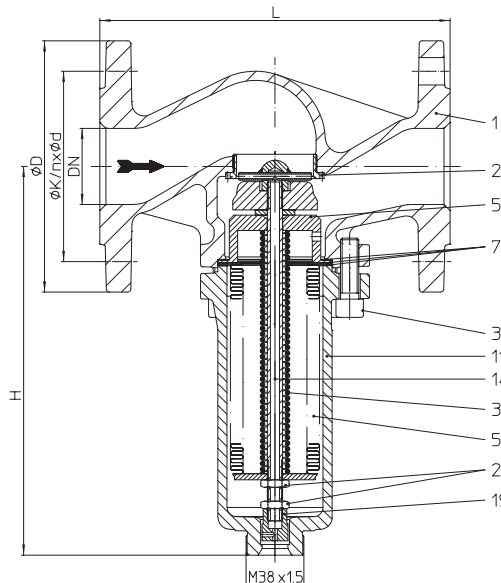
**Valvole di chiusura a passaggio pieno con flange
(max. 150°C)**
**Valvole di chiusura a passaggio pieno con flange
con prolunga di raffreddamento (max. 300°C)**


Fig. ...771

Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale
12.771 / 12.772	PN16	EN-JL1040	DN15-50
22.771 / 22.772	PN16	EN-JS1049	DN15-50
1.0619+N e 1.4408 su richiesta.			

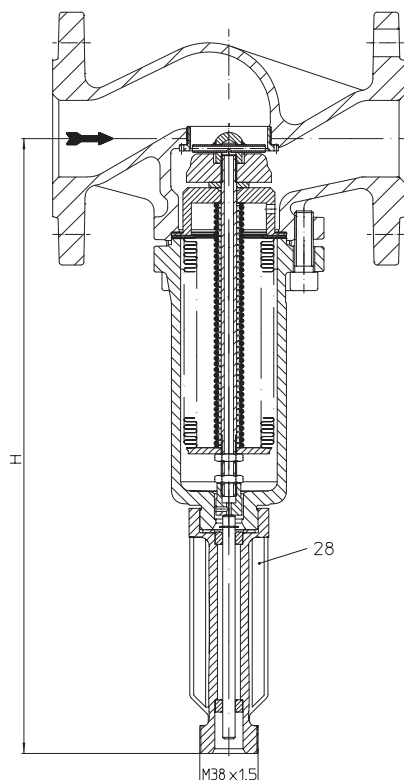


Fig. ...772 con prolunga di raffreddamento

Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 12.771 Fig. 12.772	Fig. 22.771 Fig. 22.772
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT
2	Sede	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
3	Vite cilindrica	A2-70	
5	Bussola di guida	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
7	Guarnizione *	Grafite	
11	Cappuccio	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
14	Gruppo asta *	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
19	Pezzo in pressione	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
21	Dado esagonale	A2-70	
28	Prolunga di raffreddamento	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
37	Molla in pressione *	X12CrNi17-7, 1.4310	
55	Soffietto bilanciato *	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
* Parti di ric.			

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Esiste l'omologazione per la produzione secondo TRB 801 No. 45 (secondo TRB 801 No. 45 EN-JL1040 non è ammessa)

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

Dimensioni e pesi

DN			15	20	25	32	40	50
L		(mm)	130	150	160	180	200	230
Fig. 771	H	(mm)	160	160	195	195	215	255
	Peso	(kg)	3,3	4,3	6	7,1	9,8	12,2
Fig. 772	H	(mm)	305	305	340	340	360	400
	Peso	(kg)	4,3	5,3	7	8,1	10,8	13,2

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 6.

Scartamento FTF serie di base 1 secondo DIN EN 558

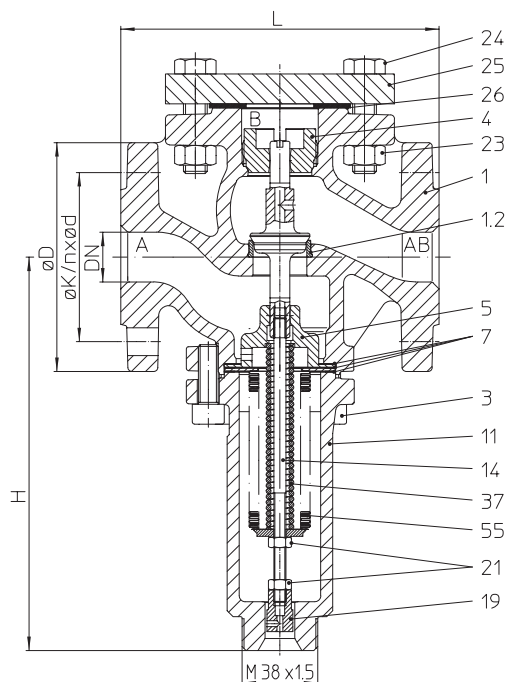
Valvola ad apertura termica a passaggio pieno con flange (max. 150°C)


Fig. ...775

Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale
12.775	PN16	EN-JL1040	DN15-50
22.775	PN16	EN-JS1049	DN15-50

1.0619+N e 1.4408 su richiesta.

Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 12.775	Fig. 22.775
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT
1.2	Sede	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
3	Vite cilindrica	A2-70	
4	Guida conica	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
5	Bussola di guida	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
7	Guarnizione *	Grafite	
11	Cappuccio	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
14	Gruppo asta *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541	
19	Pezzo in pressione	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
21	Dado esagonale	A2-70	
23	Dado esagonale	C35E, 1.1181 -A2B	
24	Vite esagonale	5.6-A2B	
25	Flange	S235JR, 1.0037	
26	Guarnizione *	Grafite (con CrNi-Streckmetalleinlage)	
28	Prolunga di raffreddamento	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
37	Molla in pressione *	X12CrNi17-7, 1.4310	
55	Soffietto bilanciato *	X6CrNiTi18-10, 1.4541	

* Parti di ric.

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

 Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Esiste l'omologazione per la produzione secondo TRB 801 No. 45 (secondo TRB 801 No. 45 EN-JL1040 non è ammessa)

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

Dimensioni e pesi

DN		15	20	25	32	40	50
L	(mm)	130	150	160	180	200	230
Fig. 775	H	(mm)	195	195	200	225	280
	Peso	(kg)	5,4	6,8	9,1	11,9	19,5

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 6.

Scartamento FTF serie di base 1 secondo DIN EN 558

Valvola miscelatrice/deviatrice termica in versione a 3 vie con flange (max. 150°C)

Valvola miscelatrice/deviatrice termica in versione a 3 vie con flange con prolunga di raffreddamento (max. 300°C)

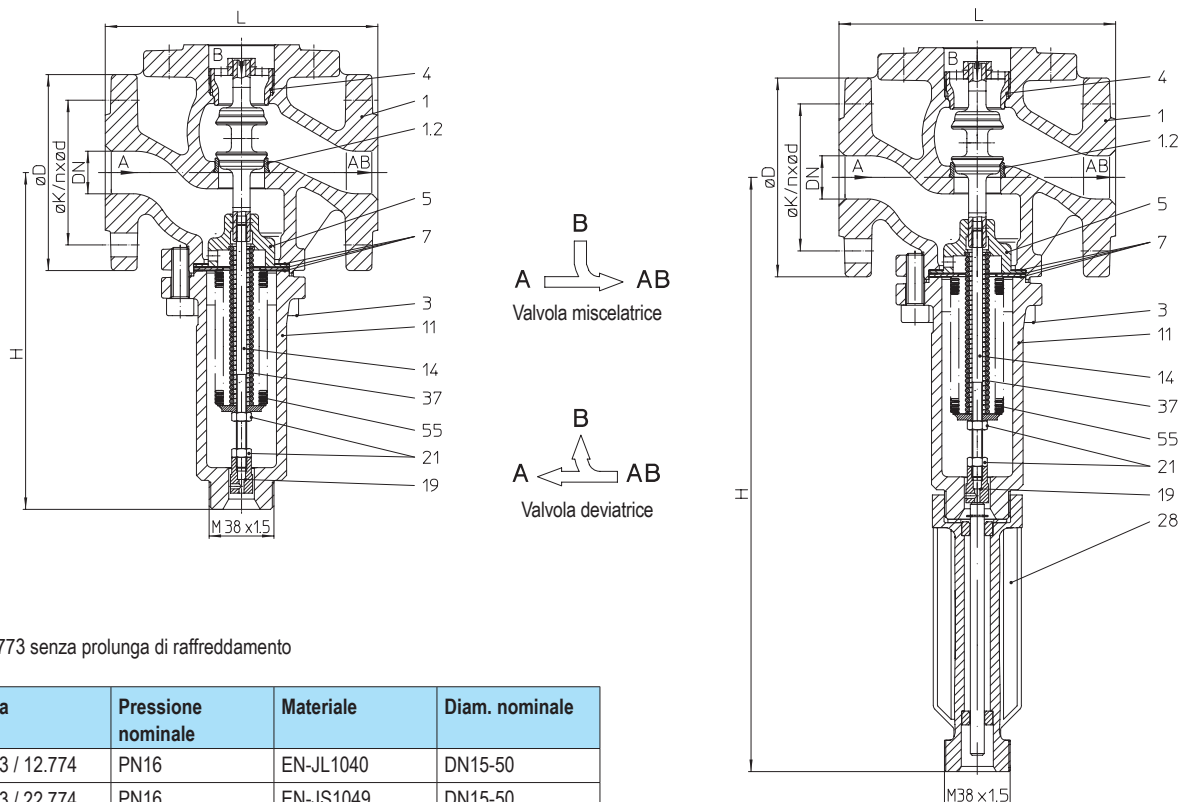


Fig. ...773 senza prolunga di raffreddamento

Fig. ...774 con prolunga di raffreddamento

Figura	Pressione nominale	Materiale	Diam. nominale
12.773 / 12.774	PN16	EN-JL1040	DN15-50
22.773 / 22.774	PN16	EN-JS1049	DN15-50
1.0619+N e 1.4408 su richiesta.			

Distinta materiali

Pos.	Denominazione	Fig. 12.773 Fig. 12.774	Fig. 22.773 Fig. 22.774
1	Corpo	EN-JL1040, EN-GJL-250	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT
1.2	Sede	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
3	Vite cilindrica	A2-70	
4	Guida conica	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
5	Bussola di guida	X20Cr13+QT, 1.4021+QT	
7	Guarnizione *	Grafite	
11	Cappuccio	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
14	Gruppo asta *	X20Cr13+QT, 1.4021+QT / X6CrNiTi18-10, 1.4541	
19	Pezzo in pressione	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
21	Dado esagonale	A2-70	
28	Prolunga di raffreddamento	EN-JS1049, EN-GJS-400-18U-LT	
37	Molla in pressione *	X12CrNi17-7, 1.4310	
55	Soffietto bilanciato *	X6CrNiTi18-10, 1.4541	
* Parti di ric.			

Osservare le indicazioni e le prescrizioni dei regolamenti tecnici!

Su richiesta (Tel.: +3902 982299.1) (Fax: +3902 9840169) (e-mail: info@valvosteel.it) (<http://www.valvosteel.it>) possiamo inviarVi le istruzioni di esercizio.

Le valvole ARI in EN-JL1040 non sono ammesse per l'impiego in impianti secondo TRD 110.

Esiste l'omologazione per la produzione secondo TRB 801 No. 45 (secondo TRB 801 No. 45 EN-JL1040 non è ammessa)

Il campo di impiego delle valvole è sotto la responsabilità del progettista ovvero del conduttore.

Dimensioni e pesi

DN		15	20	25	32	40	50
L	(mm)	130	150	160	180	200	230
Fig. 773	H	(mm)	195	195	200	225	280
	Peso	(kg)	4,4	5,8	7,6	9,9	16,5
Fig. 774	H	(mm)	340	340	345	370	425
	Peso	(kg)	5,4	6,8	8,6	10,9	17,5

Dimensioni standard delle flange vedi pagina 6.

Scartamento FTF serie di base 1 secondo DIN EN 558

Utilizzo

I dispositivi di termo-regolazione sono impiegati per la regolazione delle temperature di fluidi, aria e vapore. Sono utilizzati di norma negli impianti di riscaldamento e di condizionamento industriali, nel settore civile, edilizio, navale e negli impianti di raffreddamento.

Il termoregolatore ARI (TEMPROL) lavora sul principio della espansione termica. Per l'esercizio non è necessaria una energia ausiliaria. Le diverse temperature al sensore causano variazioni dei volumi dei fluidi che portano a spostamenti delle corse negli attuatori. La quota della corsa che ne deriva sarà utilizzata per il comando della valvola. La funzione di sicurezza installata contro la sovra-temperatura impedisce un sovraccarico indesiderato del regolatore a causa delle temperature troppo elevate al sensore. Il valore desiderato può essere impostato esattamente tramite un pulsante di inserimento e sarà visualizzato sull'unità indicatrice. Nel caso la valvola sia dotata di comando manuale a volantino, la corsa della valvola è indicata e sarà possibile comandarla manualmente. Per i controllori termici, secondo la norma DIN EN 14597, il valore desiderato potrà essere regolato solo con l'ausilio di accessori.

Temperatura esterna: max. 70°C per unità indicatrice (DIN EN 14597 T70)

Modalità di funzionamento:

Valvole di chiusura:	- si chiude con l'aumentare della temperatura
Valvola ad apertura termica:	- si apre con l'aumentare della temperatura
Valvola miscelatrice/deviatrice termica:	- riduce o chiude l'ingresso B con l'aumento della temperatura (con la funzione di miscelazione, il mezzo più caldo deve essere convogliato nell'ingresso B)

Scelta della valvola

Per la determinazione del diametro della valvola è necessario prima calcolare il valore Kvs.

Per questo scopo si può utilizzare il programma „ARI-myValve“ (sezione „Valvole di intercettazione“).

I seguenti dati sono necessari:

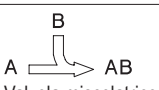
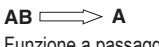
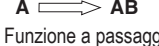
- Fluido
- Temperatura
- Portata (Q)
- Pressione a monte (p1)
- Pressione a valle (p2)

In seguito viene scelta la valvola di termoregolazione con il valore Kvs leggermente superiore (vedere tabella). Con il programma „ARI-myValve“ è possibile determinare le velocità a monte ed a valle della valvola e, se necessario, la grandezza più idonea della tubazione. Per la scelta della valvola bisogna tenere presente la tabella riassuntiva pressione / temperatura (vedere pagina 6) e verificare le diverse caratteristiche dei fluidi.

Valore Kvs

	DN		15	20	25	32	40	50
Fig. 771 / 772	Valori Kvs standard	(m³/h)	4,0	6,3	10,0	16,0	22,0	32,0
	Valori Kvs ridotti	(m³/h)	0,4	1,0	--	--	--	--
Fig. 773 / 774 / 775	Valori Kvs standard	(m³/h)	4,0	6,3	10,0	16,0	22,0	32,0
	Valori Kvs ridotti	(m³/h)	1,0	--	--	--	--	--
Rate di perdita			IV asecondo DIN EN 1349 (≤ 0,01% dal flusso nominale)					

Massima perdita ammissibile Δp

DN			15	20	25	32	40	50
Fig. 771 / 772	Funzione a passaggio pieno	(bar)	16	16	16	16	12	9
Fig. 773 / 774	 Valvola miscelatrice	$p_B > p_A$ ($\Delta p = p_B - p_A$) (bar)	16	16	16	16	12	9
		$p_A > p_B$ ($\Delta p = p_A - p_B$) (bar)	16	4	4	4	4	4
Fig. 775	 Funzione a passaggio pieno	(bar)	16	16	16	16	12	9
	 Funzione a passaggio pieno	(bar)	16	4	4	4	4	4

Scelta del tipo di regolatore

In questo caso si devono prendere in considerazione i seguenti punti:

- Determinazione dell'esecuzione del sensore a seconda del tipo di fluido impiegato (sensore a barra, a spirale per gas, a spirale per liquidi, con attacchi filettati o flangiati)
- Scelta del campo di impiego della temperatura
- Posizione di montaggio del sensore, del regolatore campi di impiego e della valvola (determinazione della lunghezza del tubo capillare).

In seguito viene calcolata la grandezza del regolatore in considerazione del campo proporzionale consigliato (vedere a pagina 10).

Il campo proporzionale indica a quale variazione della temperatura al sensore la valvola passi da una posizione di apertura ad una di chiusura. Di norma il campo è tra 10 e 15 K. Se necessario, è possibile utilizzare anche altri campi. La verifica del comportamento transitorio è strettamente consigliata.

Dimensioni standard delle flange

Flange secondo DIN EN 1092-2 (Foratura e tolleranza dello spessore delle flange sec. DIN)

DN		(mm)	15	20	25	32	40	50
PN16	ØD	(mm)	95	105	115	140	150	165
PN16	ØK	(mm)	65	75	85	100	110	125
PN16	n x Ød	(mm)	4x14	4x14	4x14	4x18	4x18	4x18

Tabella riassuntiva pressioni / temperature secondo DIN EN 1092-2

Materiale			-60°C fino a <-10°C*	-10°C fino a 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C
EN-JL1040	16	(bar)	--	16	14,4	12,8	11,2	9,6
EN-JS1049	16	(bar)	auf Anfrage	16	15,5	14,7	13,9	12,8

Tabella riassuntiva pressioni / temperature secondo norma interna ARI

Materiale			-60°C fino a <-10°C *	-10°C fino a 50°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C
1.0619+N	16	(bar)	12	16	14	14	14	13	11

Tabella riassuntiva pressioni / temperature secondo DIN EN 1092-1

Materiale			-60°C fino a <-10°C*	-10°C fino a 100°C	150°C	200°C	250°C	300°C
1.4408	16	(bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8

I valori intermedi delle massime pressioni di esercizio ammissibili possono essere calcolati grazie ad una interpolazione lineare tra il valore di temperatura piu' vicino piu' basso e quello piu' alto.

* Bulloni e dadi in A4-70 (per temperature sotto a -10°C)

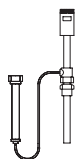
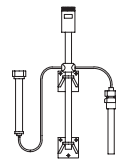
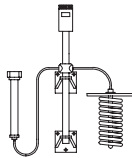
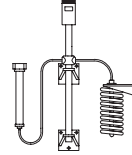
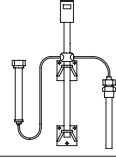
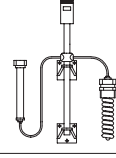
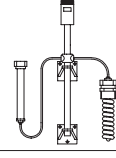
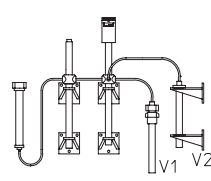
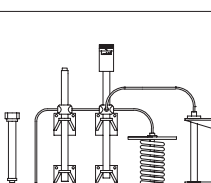
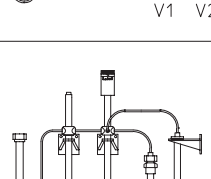
Nell'ordine si prega di specificare:

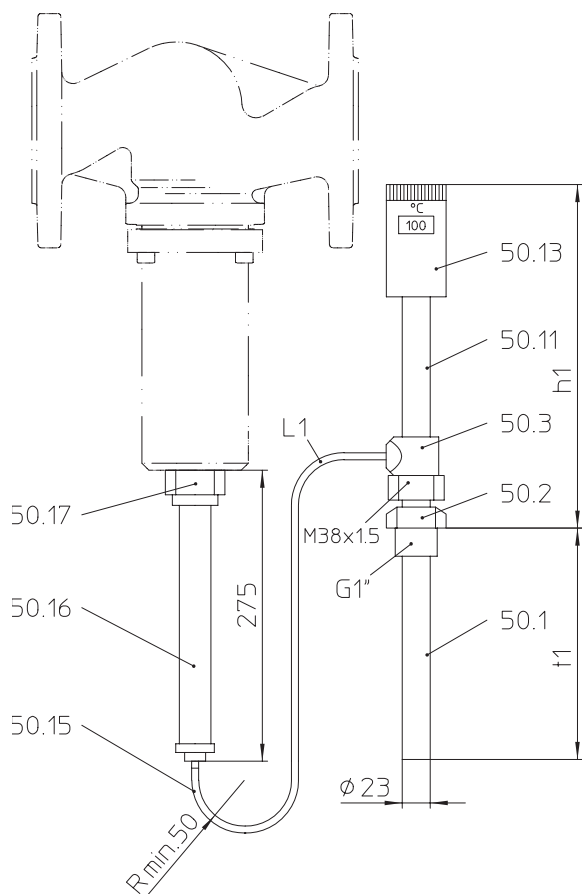
- Numero figura
- Diam. nominale
- Pressione nominale
- Materiale corpo
- Valore Kvs
- ΔP
- Fluido
- Dati dell'ordine per il regolatore: vedere Seiti 10.

Esempio:

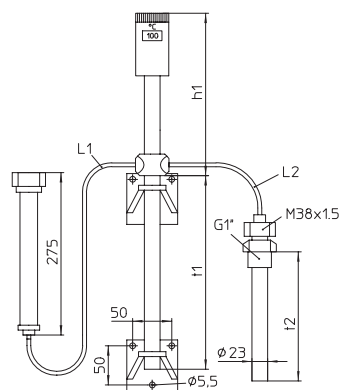
Figura 22.772; Diam. nominale DN25; Pressione nominale PN16; Materiale corpo EN-JS1049; Kvs 10, ΔP 3 bar, Acqua.

Dimensioni in mm
 Pesì in kg
 Pressioni in bar rel.
 (sovrapress.)
 1 bar $\hat{=}$ 10⁵ Pa $\hat{=}$ 0,1 MPa

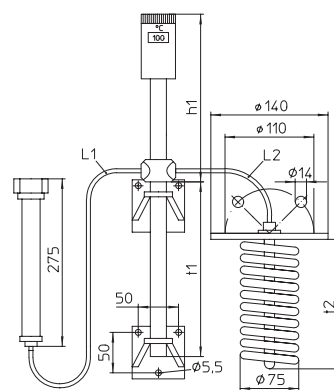
	Tipo			Campi di impiego	Costanti temporali senza tubo di protezione	Esecuzione del sensore per la temperatura	
	Regolatore	Controllore					
	9900386011	9900387611	I	-20 ... +50°C 0 ... +70°C +30 ... +100°C +60 ... +130°C	75s ²⁾ misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore e regolatore campi di impiego in una unità. Acciaio inox 1.4541 (possibilità di tubo di protezione)	
	9900386021	9900387621	II			Sensore a barra, in ottone nichelato (possibilità di tubo di protezione)	
	9900386031	9900387631	III				
	9900386041	9900387641	I	-20 ... +50°C 0 ... +70°C +30 ... +100°C +60 ... +130°C +130 ... +200°C	80s misurati con aria (velocità dell'aria 3m/s)	Sensore a spirale per Gas, in rame lucido con flangia.	
	9900386051	9900387651	II				
	9900386061	9900387661	III				
	9900386071	9900387671	I		80s ²⁾ misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a barra, in acciaio inox 1.4541 (possibilità di tubo di protezione)	
	9900386081	9900387681	II				
	9900386091	9900387691	III				
	9900386101	9900387701	I		15s misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a spirale per liquidi, in rame nichelato	
	9900386111	9900387711	II				
	9900386121	9900387721	III				
	9900386131	9900387731	I		80s ²⁾ misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a spirale per gas, in rame lucido con bracket	
	9900386141	9900387741	II				
	9900386151	9900387751	III				
	9900386311	9900387911	I	-20 ... +50°C 0 ... +70°C +30 ... +100°C +60 ... +130°C	15s misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a barra, in acciaio inox 1.4541 (possibilità di tubo di protezione)	
	9900386321	9900387921	II				
	9900386331	9900387931	III				
	9900386341	9900387941	I		+35 ... +105°C Scala della tendenza	75s ³⁾ Sensore della temperatura della corsa di andata misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a spirale per liquidi, in acciaio inox 1.4541
	9900386351	9900387951	II				
	9900386361	9900387961	III				
	9900387461		I	+10 ... +50°C Scala della tendenza	80s Sensore della temperatura dell'aria di alimentazione misurati con aria (velocità dell'aria 3m/s)	Sensore a spirale per Gas, in rame lucido con flangia. Sensore a barra esterno, in acciaio inox 1.4541 (con bracket).	
	9900387471		I				
	9900387481		III				
V1 : V2 = 1 : 2,5 ¹⁾							
	9900387491		I	+25 ... +95°C Scala della tendenza	75s ³⁾ Sensore della temperatura della corsa di andata misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a barra, in ottone nichelato (possibilità di tubo di protezione) Sensore a barra esterno, in acciaio inox 1.4541 (con bracket).	
	9900387501		II				
	9900387511		III				
V1 : V2 = 1,8 : 1 ¹⁾							
	9900387581		I	+25 ... +95°C Scala della tendenza	75s ³⁾ Sensore della temperatura della corsa di andata misurati con acqua (velocità dell'acqua 0,2 - 0,3 m/s)	Sensore a spirale per Gas, in rame lucido con flangia. Sensore a barra esterno, in acciaio inox 1.4541 (con bracket).	
	9900387591		II				
	9900387601		III				
V1 : V2 = 1 : 1,9 ¹⁾							
1) V1 = Volume della grandezza normale del sensore V2 = Volume della temperatura esterna del sensore			2) Con tubo di protezione in ottone: 100 s Con tubo di protez. in acciaio inox: 115 s			3) Con tubo di protezione in ottone: 125 s Con tubo di protez. in acciaio inox: 145 s	



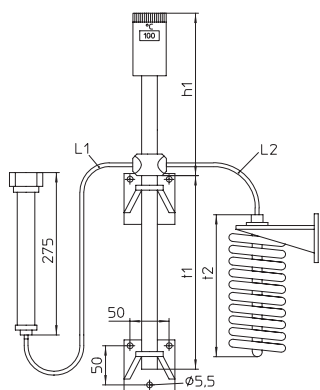
Tipo 9900386011 ... 031
Tipo 9900387611 ... 631



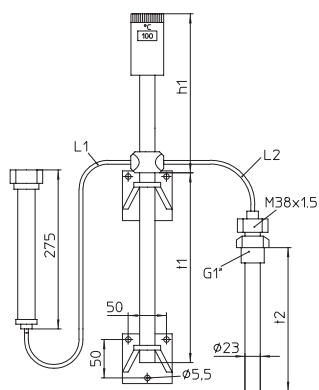
Tipo 9900386041 ... 061
Tipo 9900387641 ... 661



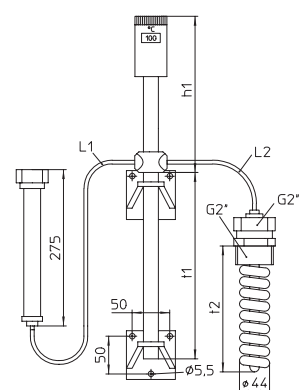
Tipo 9900386071 ... 091
Tipo 9900387671 ... 691



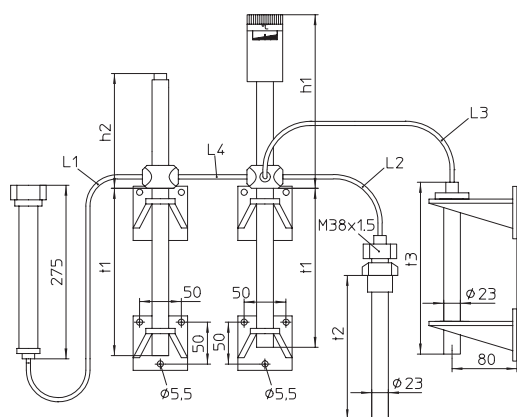
Tipo 9900386101 ... 121
Tipo 9900387701 ... 721



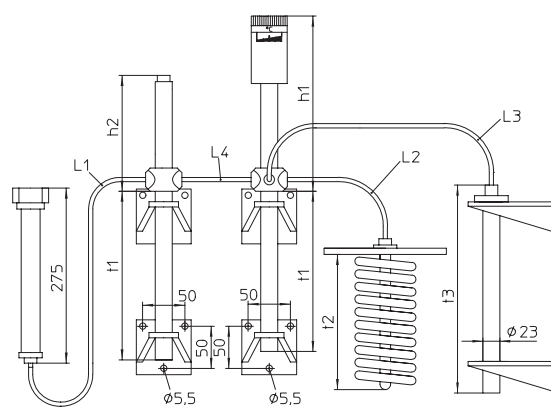
Tipo 9900386131 ... 151
Tipo 9900387731 ... 751



Tipo 9900386311 ... 361
Tipo 9900387911 ... 961



Tipo 9900387461 ... 481
Tipo 9900387581 ... 601



Tipo 9900387491 ... 511

Dimensioni e pesi

Tipo		h1	h2	t1	t2	t3	L1	L2	L3	L4	Peso
Regolatore	Controllore	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(m)	(m)	(m)	(m)	(kg)
9900386011	9900387611	269		339			2,4,8,16				1,8
9900386021	9900387621	347		557							3
9900386031	9900387631	347		857							3,3
9900386041	9900387641	240		239	256		2,4,8,16 ¹⁾	2,4,8,16 ¹⁾			3,2
9900386051	9900387651	318		389	390						3,5
9900386061	9900387661	318		559	600						4
9900386071	9900387671	240		239	151						3,2
9900386081	9900387681	318		389	207						4,2
9900386091	9900387691	318		559	305						4,5
9900386101	9900387701	240		239	184						3
9900386111	9900387711	318		389	240						4
9900386121	9900387721	318		559	338						4,2
9900386131	9900387731	240		239	256						3,2
9900386141	9900387741	318		389	390						3,5
9900386151	9900387751	318		559	600						4
9900386311	9900387911	240		239	266						3,5
9900386321	9900387921	318		389	394						4,5
9900386331	9900387931	318		559	598						5
9900386341	9900387941	240		239	266						3,5
9900386351	9900387951	318		389	394						4,5
9900386361	9900387961	318		559	598						5
9900387461		240	201	239	257	708	2,4,8,16 ¹⁾	2,4,8,16 ¹⁾	2,4,8,16 ¹⁾	0,8	4,4
9900387471		318	201	389	391	1078					5,1
9900387481		318	477	559	601	839					7
9900387491		240	201	239	207	257					5
9900387501		318	201	389	305	384					5,8
9900387511		318	477	559	477	585					7,3
9900387581		240	201	239	257	542					4,2
9900387591		318	201	389	391	824					4,8
9900387601		318	477	559	601	642					6,5

¹⁾ Lunghezza massima ammissibile (L1+L2+...) = 24 m

Distinta materiali

Pos.	Denominazione *	
50.1	Sensore	Esecuzione vedere pagina 7
50.2	Vite	CuZn39Pb3, CW614N (nichelato)
50.3	Controdado	St Fe/Zn 12C
50.11	Tubo	Al (verniciato)
50.13	Unità indicatrice	ABS (Plastica)
50.15	Tubo capillare	Cu (stagnato)
50.16	Attuatore	CuZn37, CW508L (nichelato)
50.17	Controdado	CuZn39Pb3, CW614N (nichelato)
* Parti di ric. (unità completa)		

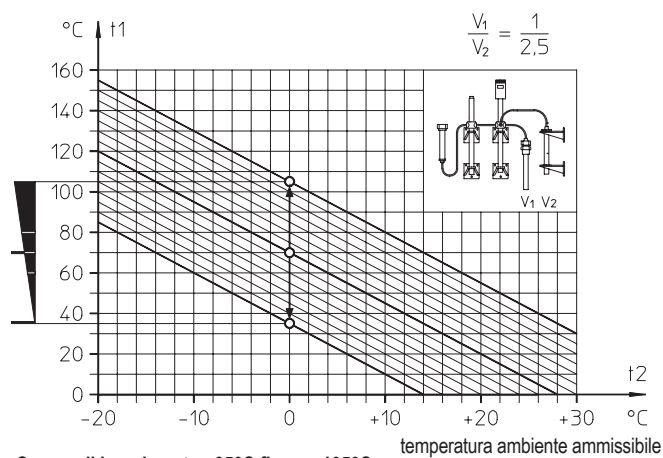
Campo proporzionale (Combinazione del regolatore con valvola in Kelvin) ¹⁾

DN		15			20	25	32	40	50
Valore Kvs	(m³/h)	0,4	1,0	4,0	6,3	10,0	16,0	22,0	32,0
Grand. del reg. I		10	10	15	15	17	20	20	24
Grand. del reg. II		7,5	7,5	10	10	12	13	13	16
Grand. del reg. III		5	5	6,5	6,5	7,5	8,5	8,5	10

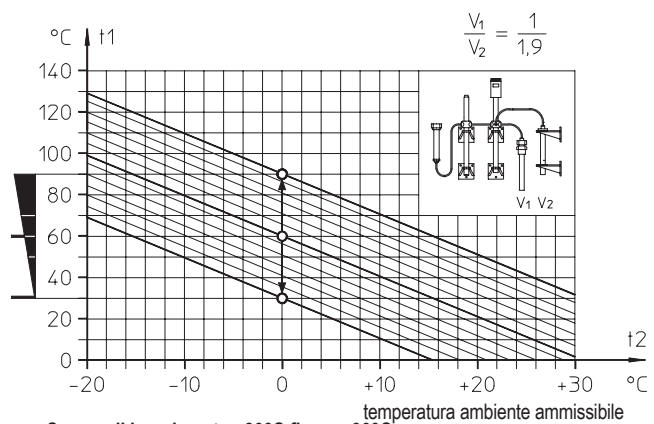
■ = Combinazioni consigliate

¹⁾ Il campo proporzionale indica a quale variazione di temperatura del sensore la valvola passi da una posizione di totale apertura ad una di totale chiusura (vedere anche pagina 5).

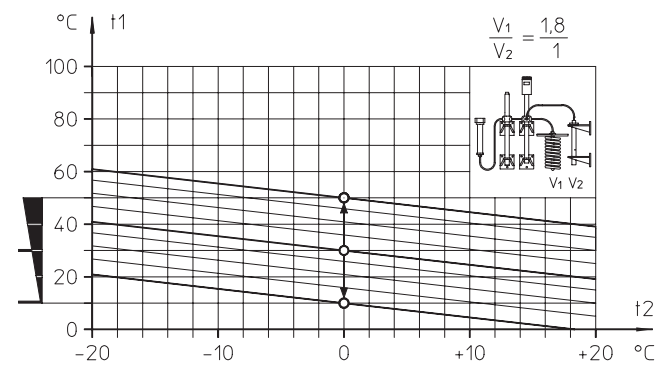
Diagramma di inserimento dei valori desiderati
(solo per regolatori con 2 sensori della temperatura e scala della tendenza)



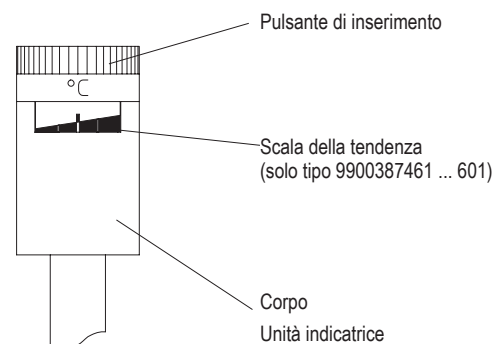
Campo di inserimento +35°C fino a +105°C
Tipo 9900387461 ... 481



Campo di inserimento +30°C fino a +90°C
Tipo 9900387581 ... 601



Campo di inserimento +10°C fino a +50°C
Tipo 9900387491 ... 511



Nell'ordine si prega di specificare:

- Regolatore / controllore (n. tipo)
- Campo della temperatura
- Lunghezza del tubo capillare (vedere pagina 9: L1 ... L4)
- Regolazione manuale
- Tubo di protezione

Esempio:

Tipo 9900386041; campo della temperatura 0...70°C; lunghezza del tubo capillare 4m + 4m.; Regolazione manuale, Tubo di protezione 990038600Z31

Dispositivo di controllo manuale Tipo 9900390011

- Accessorio supplementare montato tra il regolatore termico e la valvola.
- Permette il movimento della valvola senza l'utilizzo del regolatore.
- Indica la posizione della valvola e, tramite due fili collegati a due anelli regolabili, il massimo spostamento (valvola totalmente aperta / totalmente chiusa) (Pos. 60.3).

Funzionamento:

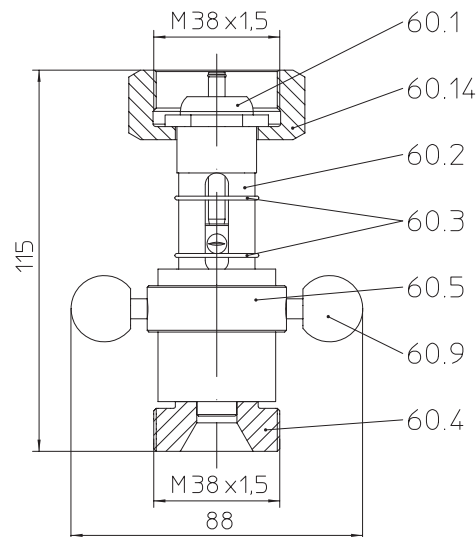
L'asta del dispositivo di controllo manuale trasmette la corsa dell'attuatore alla valvola. La tenuta tra la valvola ed il dispositivo di controllo è metallica.

La tenuta sull'asta è data da un anello in PTFE.

Distinta materiali

Pos.	Denominazione *	Tipo 9900390011
60.1	Gruppo di tenuta	CuZn39Pb3, CW614
60.2	Tubo indicatore	11SMn30+C, 1.0715+C
60.3	Anello elastico (Indicatore di posizione)	X12CrNi17-7, 1.4310
60.4	Gruppo portante	CuZn39Pb3, CW614N
60.5	Anello regolabile	CuZn39Pb3, CW614N
60.9	Pulsante della sfera	Plastica
60.14	Controdado	St Fe/Zn 12C

* Parti di ric. (unità completa)

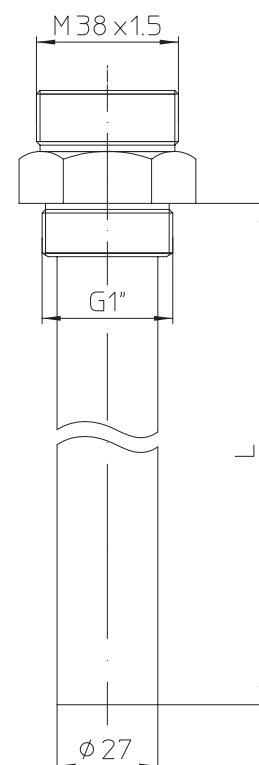


Tubo di protezione

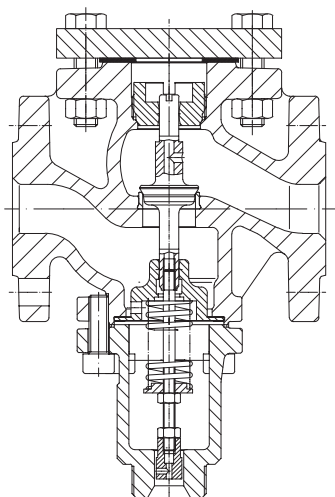
Il tubo di protezione elimina la necessità di svuotare l'impianto, nel caso di cambio del sensore della temperatura.

Dati tecnici

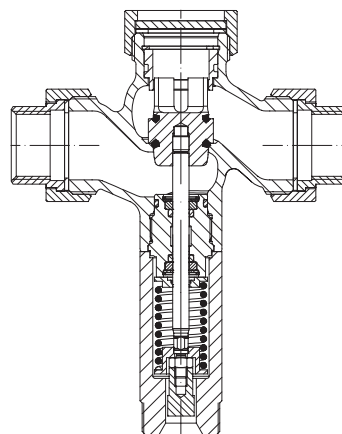
Esecuzione	Barra	Acciaio inox
Materiale	CW508L, CuZn37	X6CrNiTi18-10, 1.4541
max. pressione (bar)	25	40
max. Temperatura (°C)	130	250



Su richiesta:


Esecuzione LC

senza soffietto bilanciato


Esecuzione LCG

Bronzo per getti, Filettatura 1/2" fino a 2", EPDM / FPM Tenuta morbida


Tecnica con futuro.

VALVOLAME DI QUALITÀ TEDESCA

 VALVOSTEEL srl, 20098 SAN GIULIANO MILANESE VIA DELLA PACE, 29,
 TEL. 02/982299.1, FAX 02/9840169, Internet: <http://www.valvosteel.it> E-mail: info@valvosteel.it